

# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,  
Love one another like yourself.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式, 点击网站 YouTube 主日崇拜直播  
每週三 7:30pm 網上禱告會 点击网站滚动的红色链接  
Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展, 质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

December 18, 2022

## 崇拜程序

十二月十八日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会  
序乐 ----- 静默  
宣召 ----- 会众

136 圣诞节祷文

赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众

耶稣, 至高的圣名  
普世欢腾

祷告 ----- 司会

读经 ----- 司会

提摩太后书 3:10-17

儿童祝福 ----- Troy Bullock

信息 ----- Bro. Crey Vaugham

圣经的能力

回应诗歌 ----- 领诗 / 会众

听啊! 天使高声唱

奉献、祷告 ----- 司会

祝祷 ----- Bro. Crey Vaugham

诗歌 ----- 领诗 / 会众

平安夜

殿乐 ----- 默祷感恩

司會 Troy Bullock	領唱 邱清忠弟兄	音響 张栋省弟兄
翻譯 曲姗姗姐妹	伴奏	影視 姜英达弟兄

## ORDER OF WORSHIP

December 18 | 9:45am

Announcements ----- W.L.

Prelude ----- Meditation

Call to Worship ----- W.L.

136 A Christmas Prayer

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.

Jesus, Name Above All Names  
Joy to the World!

Prayer ----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

II Timothy 3:10-17

Blessing of Children ----- Troy Bullock

Sermon ----- Bro. Crey Vaugham

The power of Scripture

Hymn ----- H. L./Cng.

Hark! The Herald Angels Sing

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Bro. Crey Vaugham

Hymns ----- H. L./Cong.

Silent Night

Postlude ----- Silent Meditation

Worship leader Troy Bullock	Hymn Leader Jack Chiu	Sound Daniel Chan
Interpreter Melody Qu	Accompaniment	PPT & Video Forest Jiang

## 【事工报告】

1. 【主日讲员】感谢 Cory 弟兄今天为我们传讲神的信息，让我们为他继续在教会的事工祷告。

2. 【待降节第四周】圣诞节是庆祝和期待基督诞生的时刻。这也是一个可以充分理解和欣赏圣诞节奇迹的时刻。因此，当我们点燃欢乐的蜡烛时，让我们记住我们庆祝圣诞节的原因。

3. 【慕拉蒂奉献】我们将收集圣诞奉献，以纪念 Lottie Moon 的工作和牺牲，让我们的宣教士留在海外服事。如果您想捐款，请在支票的备注栏中写上 Lottie Moon。

4. 【庆祝农历新年】今天 12:45pm 我们将在 18 室召开第二次春节策划会。如果您有兴趣成为志愿者或参与此活动，请参加。

5. 【教会实习】欢迎金星姐妹成为教会新的兼职员工。这将使她获得一些宝贵的经验，并在她继续寻找全职职位时为我们提供一些急需的帮助。

6. 【网上搭建鞋盒】现在开始搭建属于你自己的“Operations Christmas Child”鞋盒还为时不晚，到我们网站首页点击鞋盒链接在线搭建鞋盒。在线鞋盒必须在 2022 年 12 月 18 日之前完成。

7. 【圣诞烛光夜】24 日星期六晚上 6:00pm 教会将有平安夜烛光夜。由于 25 日圣诞节刚好是星期日，教会将只举行主日崇拜，结束后（没有午餐），我们就可以回家和家人一起享受圣诞节。

8. 【代祷事项】请代祷：

- 中国 93 岁的周华父亲髌骨骨折恢复中。
- 我们的合唱团指挥陈教授的妻子南希摔倒了，现在治疗恢复中。
- 被困在战乱地区的人和在中国大陆受迫害的人。
- 世界各地的传教士包括泰国北部的 Wendy Wang 和亚利桑那州的 Chow's。
- 以及所有在这个 Holladay 季节旅行的人。

## 【 Announcements 】

1. 【Brother Cory sermon】We would like to thank Brother Cory for bringing Gods message today. Let us pray for his ministry as he continues to serves at our church.

2. 【Forth week of advent】While Christmas is a time of celebration and anticipation of Christ's birth. It is also a time that the miracle of Christmas can be fully understood and appreciated. So as we light the candles of love let us remember why we celebrate Christmas.

3. 【Lottie Moon Christmas offering】We will be collected a Christmas Offering in honor of Lottie Moon's work and sacrifice to keep our missionaries in the field. If you would like to make an offering please write Lottie Moon in the memo line of your check.

4. 【Chinese New Year】Today we will be having the second planning meeting for Chinese New year in room 18 at 12:45. Please attend if you are interested in volunteering or being a part of this event.

5. 【Venus internship】We would like to welcome Sister Venus as our new part time staff member. This will allow her to gain some valuable experience and give us some much need help as she continue to look for a full time position.

6. 【Build Shoebox Online】Today is the last day to building your own “Operations Christmas Child” shoebox, go to our website's home page and click on the shoebox link and build a shoe box online. Online shoeboxes must be completed by 18 December 2022.

7. 【Christmas service】On the 24<sup>th</sup> we will have a Christmas Eve candle light servers starting at 6:00 pm. And since the 25<sup>th</sup> is on a Sunday, we will have a Sunday service only so we all can enjoy Christmas day with our family.

8. 【Prayer Request】Please be in prayer for:

- Zhou Hua 93 year old father in china is suffering from a broken hip and just had surgery to repair it.
- Our choir Director Professor Chen wife Nancy fell and now needs therapy for her hip.
- People caught in war torn areas and those being persecuted in Mainland China.
- Missionaries worldwide including Wendy Wang in north Thailand and the Chow's in Arizona.
- And all those traveling this Holladay season. May they return home safely.

## 【 上周出席人数 Last Week Attendance 】

主日崇拜	Sunday Worship	106
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	17

## 【 2022 奉献报告 Offering Report 】

年度预算	Annual Budget	\$272,038.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$22,669.84
十月奉献	October Total	\$16,728.00
十一月奉献	November Total	\$18,627.00
全年累积奉献	Total Offering	\$220,139.50
1~11 月伙食收入	1~11 Meal income	\$6,450.00

教会网上奉献 [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

## 12/25 【下主日事奉人员】 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
领会 Worship Leader	余真弟兄 Bro. James Yu
领唱 Hymn Leader	PT Praise
伴奏 Accompaniment	PT Praise
翻译 Interpreter	张金星姊妹 Venus Zhang
招待 Usher	Chih & Yeping Cai

## 【 音响 Sound 】

## 【 影视 PPT & Video 】

邢嵘弟兄 Rong Xin

宇昆渤弟兄 Kunbo Yu

## 【中文主日学】 班级、负责人、教室

慕道班	房师母	图书馆
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒行传	杨红姐妹	18 号房
Youth 18 up	Chih Chang	Room 20
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 21

(每月背诵金句) 约翰福音 John 14:6

耶稣说，我就是道路，真理，生命。

若不借着我。没有人能到父那里去。

Jesus answered, "I am the way and the truth and the life.

No one comes to the Father except through me.